



Distr.
GENERAL

A/49/501
11 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункты 127 и 130 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
УГАНДА-РУАНДА

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ РУАНДЕ

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР) и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) (А/49/375), к которому после первых слушаний было добавлено исправление, содержащееся в документе А/49/375/Corr.1. В ходе рассмотрения Консультативным комитетом этих документов представители Генерального секретаря представили Комитету дополнительную информацию, включая ряд поправок, последняя из которых была получена 7 октября 1994 года.
2. 22 июня 1993 года Совет Безопасности учредил своей резолюцией 846 (1993) МНООНУР, которая должна была быть развернута на угандийской стороне границы с Руандой с целью осуществлять наблюдение за тем, чтобы в Руанду не поступала никакая военная помощь.
3. 5 октября 1993 года Совет Безопасности учредил своей резолюцией 872 (1993) МООНПР на первоначальный период в шесть месяцев. В этой резолюции Совет также одобрил предложение Генерального секретаря об административном объединении МНООНУР с МООНПР. 22 декабря 1993 года МНООНУР стала административным подразделением МООНПР, и начиная с этой даты расходы, связанные с операциями МНООНУР, стали включаться в смету расходов Генерального секретаря для МООНПР.

4. В своей резолюции 918 (1994) от 17 мая 1994 года Совет Безопасности, в частности, постановил расширить мандат МООНПР и санкционировал в этой связи увеличение численности сил МООНПР до 5500 человек. В резолюции 925 (1994) от 8 июня 1994 года Совет Безопасности продлил мандат МООНПР до 9 декабря 1994 года.

5. В резолюции 928 (1994) от 20 июня 1994 года Совет Безопасности продлил мандат МНООНУР на последний период в три месяца до 21 сентября 1994 года. Как это указано в пункте 11 доклада Генерального секретаря Совету Безопасности, содержащегося в документе S/1994/1073 от 19 сентября 1994 года, "21 сентября деятельность МНООНУР будет официально прекращена...".

6. Консультативный комитет отмечает, что в своей резолюции 48/248 от 5 апреля 1994 года Генеральная Ассамблея, в частности, постановила уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства на сумму, не превышающую 9 082 600 долл. США брутто в месяц, на период с 5 апреля по 31 октября 1994 года при условии, что Совет Безопасности примет решение продлить мандат Миссии на период после 4 апреля 1994 года. Разрешение принять обязательства не предусматривало, что мандат Миссии будет расширен, а ее численный состав увеличен, как это впоследствии было сделано Советом Безопасности, принявшим резолюции 918 (1994) и 925 (1994).

7. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности в своем докладе от 3 августа 1994 года (S/1994/924) о том, что, "поскольку за последние несколько недель положение в Руанде радикально изменилось, МООНПР скорректировала свои оперативные планы с учетом новых обстоятельств в рамках мандата, установленного Советом Безопасности в его резолюции 925 (1994)". В пунктах 23–25 доклада Генерального секретаря (A/49/375) содержится информация о пересмотренном оперативном плане МООНПР. Комитет исходит из того, что эта информация отражает изменения, внесенные в июле–августе 1994 года, и поэтому частично предоставляет основу для сметы расходов на содержание МООНПР в период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года.

8. Комитет также исходит из того, что ситуация в Руанде претерпела дальнейшие изменения с момента последнего пересмотра оперативного плана. В своем последнем докладе Совету Безопасности (S/1994/1133 от 6 октября 1994 года) Генеральный секретарь указывает, что "после объявленного 18 июля 1994 года прекращения огня боевые действия в Руанде почти полностью прекратились" и что Правительство национального единства на широкой основе, "созданное в Кигали 19 июля, установило контроль над всей территорией страны" (пункт 3). Кроме того, "ситуация в Руанде в военном отношении характеризуется относительным спокойствием" (пункт 23). Учитывая дальнейшую стабилизацию ситуации в Руанде, Генеральный секретарь отмечает, что "основной акцент в деятельности МООНПР смещается с выполнения чисто военных задач по обеспечению безопасности на выполнение задач, связанных с поддержкой гуманитарных операций по оказанию помощи нуждающемуся населению и содействию возвращению беженцев и перемещенных лиц в свои дома" (пункт 32).

9. В ходе рассмотрения сметы, содержащейся в документе A/49/375, Комитет задал представителям Генерального секретаря вопросы относительно того, на чем основывались предложения по финансированию МООНПР в свете ситуации, описанной в пунктах 7 и 8 выше. Основные моменты, затронутые в вопросах Комитета, касались следующего: взаимосвязи между предлагаемой бюджетной сметой и текущими оперативными потребностями Миссии; роли Секретариата Организации Объединенных Наций и роли учреждений Организации Объединенных Наций в оказании и координации гуманитарной помощи в Руанде; обоснования запроса в отношении гражданского персонала для Миссии, а также его распределения и функциональных обязанностей; предлагаемых потребностей в транспортных средствах, оборудовании связи,

оборудовании для обработки данных, оборудовании служебного назначения, а также в материально-технической поддержке; роли и функций 320 военных наблюдателей и 90 гражданских полицейских. В ответ на эти вопросы Комитета Секретариат подготовил исправление, содержащееся в документе A/49/375/Corr.1, которое было рассмотрено Консультативным комитетом, получившим предварительный экземпляр этого документа.

10. Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с резолюцией 925 (1994) Совета Безопасности 30 июня 1994 года был создан Целевой фонд для Руанды с целью финансирования программ гуманитарной помощи и восстановления в Руанде. В ответ на вопрос в отношении роли Департамента Секретариата по гуманитарным вопросам как подразделения, ведающего Целевым фондом, Комитету было указано, что Департамент отвечает за координацию, а не за осуществление деятельности, которая должна финансироваться из средств Целевого фонда. Комитет был также информирован о том, что по состоянию на 1 сентября 1994 года в ответ на Общий межучрежденческий призыв в интересах лиц, затронутых кризисом в Руанде, были получены взносы, общий объем которых составил 384 млн. долл. США. Консультативный комитет намерен вернуться к политическим вопросам, касающимся взаимосвязи между целевыми фондами и общими призывами, при рассмотрении им доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/48/945 и Corr.1.

11. Консультативный комитет отмечает из пункта 27 доклада, содержащегося в документе A/49/375, что в апреле 1994 года было создано Отделение Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи Руанде для обеспечения координации деятельности в связи с чрезвычайной ситуацией в Руанде под руководством Координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций для Руанды. В ответ на вопрос Консультативный комитет был информирован о том, что Отделение по оказанию чрезвычайной помощи размещается в Кигали (совместно со штаб-квартирой отделения Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Руанде) и имеет шесть отделений на местах в основных районах Руанды, а также отделения связи в Бужумбуре и Найроби; в настоящее время в штат Отделения входит 15 сотрудников, финансируемых за счет средств из различных внебюджетных источников, включая добровольные взносы и прямое финансирование доноров; определенную помощь Отделению оказывают персонал ПРООН в Руанде и Департамент по гуманитарной помощи. Консультативный комитет отмечает, что в документе по бюджету не содержится описания деятельности, финансируемой за счет добровольных взносов и других источников, а также сметы расходов на такую деятельность, и рекомендует включить такую информацию в следующее предложение по бюджету для МООНПР.

12. В пунктах 31–34 документа A/49/375 содержится информация о добровольных взносах натурой, внесенных для МООНПР государствами-членами. В ответ на вопрос Комитет был информирован, что по причинам, связанным с соображениями экологии, необходимость в 50 БТР на гусеничном ходу, предложенных правительством Германии, отпала. Подробно эта информация изложена в пунктах 4 и 14 исправления к докладу Генерального секретаря (A/49/375/Corr.1).

13. Консультативный комитет выражает сожаление по поводу того, что при рассмотрении сметы он не имел в распоряжении отчетов о финансовой деятельности МНООНУР за период с 22 июня по 21 декабря 1993 года и МООНПР за период с 5 октября 1993 года по 4 апреля 1994 года. Комитет отмечает, что он сталкивается с этой проблемой практически в случае всех операций по поддержанию мира и что это затрудняет его работу по рассмотрению смет расходов. В связи с рассмотрением доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/48/945 и Corr.1,

Комитет изучает вопрос о том, какие процедуры было бы наиболее целесообразно использовать применительно к отчетности о предпринимаемой деятельности.

Выполнение предыдущих рекомендаций Консультативного комитета

14. В части XII доклада Генерального секретаря (A/49/375) содержатся наблюдения и комментарии в отношении предыдущих рекомендаций Комитета, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей. Консультативный комитет приветствует эту информацию, а также усилия по осуществлению рекомендаций Комитета, и в частности усилия, в результате которых была сокращена смета расходов на поездки международного гражданского персонала, военных наблюдателей и сотрудников гражданской полиции. Вместе с тем Комитет считает, что его рекомендация в отношении пересмотра административной структуры МООНП, а также в отношении технических характеристик приобретаемого оборудования, пока остается невыполненной (см. также пункты 21, 25, 37 и 39 ниже).

Смета расходов на период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года

15. Потребности МООНП в период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года, как это указано в пункте 38 доклада, содержащегося в документе A/49/375, были оценены Генеральным секретарем на сумму в 199 714 500 долл. США брутто (198 077 900 долл. США нетто). С поправкой на сумму обещанных добровольных взносов натурой (17,2 млн. долл. США) в отношении оборудования, которое было включено в список потребностей Миссии, общая смета составила 182 514 500 долл. США брутто (180 877 900 долл. США нетто); дополнительная информация в этом отношении приводится в приложении VI к докладу. Впоследствии в документе A/49/375/Corr.1 вышеуказанная смета, за вычетом стоимости объявленных добровольных взносов натурой (см. пункт 30 ниже), была пересмотрена в сторону понижения и составила 180 574 300 долл. США брутто (178 937 700 долл. США нетто).

16. Пересмотренные потребности МООНП в период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года связаны с расходами на содержание 5500 военнослужащих, 320 военных наблюдателей, 90 гражданских полицейских, 233 сотрудников международного гражданского персонала, 74 добровольцев Организации Объединенных Наций и 173 сотрудников, набранных на месте (т.е. в общей сложности 6390 человек). Консультативный комитет отмечает, что в смете расходов учтены ожидаемые даты прибытия военного персонала, военных наблюдателей, гражданских полицейских, международных гражданских сотрудников и добровольцев в район операций миссии. В приложении X к документу A/49/375, в которое впоследствии были внесены изменения в результате выпуска исправления, содержится подробная информация о сроках развертывания штата.

17. Из пункта 9 приложения VI к документу A/49/375 Консультативный комитет отмечает, что "обстановка в Руанде обусловила необходимость создания баз материально-технического снабжения в международных аэропортах Найроби и Энтеббе и выделения в общей сложности 40 сотрудников для работы в этих двух отделениях". В ответ на вопрос Комитет был информирован о том, что необходимость в сохранении отделения в Энтеббе будет выясняться, учитывая, что положение в Руанде стабилизируется и что вновь открылся аэропорт в Кигали. Консультативный комитет рекомендует рассмотреть вопрос о необходимости сохранения баз материально-технического обеспечения в Найроби и Энтеббе, учитывая нынешнюю ситуацию в Руанде, и отразить результаты этого рассмотрения в следующей смете расходов Миссии.

18. Комитет отмечает, что предложение в отношении 480 должностей штата гражданских сотрудников отражает увеличение существующего штата из 194 должностей на 286 должностей, или 147 процентов. В приложениях XII, XIII и XIV документа A/49/375 содержится подробная информация о предлагаемом штатном расписании, распределении должностей по отделениям и функциональном назначении должностей в категории "Специалисты и выше" и приводятся краткие описания функциональных обязанностей.

19. В докладе Генерального секретаря не представлено убедительных оснований в поддержку предлагаемого увеличения штата гражданских сотрудников; точно так же предложения по персоналу никак не увязаны в нем с пересмотренным оперативным планом Миссии. Кроме того, в докладе следовало представить информацию о распределении всех новых должностей по отделениям. Консультативный комитет рекомендует подробно обосновывать в будущих докладах о финансировании МООНП необходимость во всех новых должностях, а также представлять информацию об их распределении по отделениям.

20. В ответ на вопрос Комитет был информирован, что должности в МООНП не классифицировались, поскольку должности, созданные для операций по поддержанию мира, рассматриваются как временные и, таким образом, не подпадающие под действие процедур классификации. Учитывая рост числа операций по поддержанию мира, а также их продолжительность, Консультативный комитет считает необходимым принять единообразные критерии классификации временных должностей в рамках операций по поддержанию мира, принимая во внимание оперативные потребности этих операций. Исходя из имеющегося у него опыта, Комитет считает, что в настоящее время таких критериев нет и что существует тенденция завышать класс должностей для операций по поддержанию мира и других полевых операций.

21. Консультативный комитет также отметил отсутствие каких-либо руководящих принципов для определения кадровых потребностей таких служб, как административные и связанные с этим вспомогательные службы. Консультативный комитет напоминает о своей рекомендации, содержащейся в пункте 11 его доклада (A/48/908) о финансировании МООНП: "Консультативный комитет считает, что у этой операции большой административный аппарат (в общей сложности 152 должности), и рекомендует пересмотреть его, с тем чтобы административная структура стала максимально эффективной". Из пункта 50 доклада Генерального секретаря (A/49/375) Комитет отмечает, что "предложения в отношении штатного расписания МООНП были представлены после проведения тщательного обзора всех кадровых потребностей и в штатное расписание включены только те должности, которые считаются существенно необходимыми для эффективной деятельности Миссии". В докладе Генерального секретаря следовало указать сферу охвата упомянутого выше обзора и методы его проведения; точно так же в доклад следовало включить подробное обоснование сделанных в результате него выводов.

22. В ответ на вопрос Консультативный комитет был информирован о том, что в настоящее время предпринимаются шаги для подготовки унифицированных штатных расписаний на основе учета различий в численном составе миссий. В этих штатных расписаниях будут учитываться компоновка и задачи Миссии, определяемые мандатом, утвержденным Советом Безопасности. Консультативный комитет приветствует эти шаги, полагая, что они будут существенно способствовать обзору предложений по персоналу для операций по поддержанию мира.

23. Комитет отмечает предлагаемое увеличение гражданского штата на 147 процентов (см. пункт 18 выше), наряду с увеличением на 131 процент штата военного персонала, включая гражданских полицейских; довольно высоким, по мнению Комитета, также является соотношение международного персонала категории общего обслуживания (89 человек) и персонала категории специалистов (57 человек). В ответ на вопрос Консультативный комитет был информирован о том, что 40 из 173 предлагаемых по этой категории сотрудников, набираемых на местной

основе, потребуется для обеспечения поддержки общего контингента в 5500 человек, а также для оказания услуг перевода и поддержания контактов с местным населением, когда это необходимо, например, при закупках продовольствия на местных рынках в дополнение к продовольственному обеспечению Организации Объединенных Наций. Представленные объяснения в поддержку создания этих 40 должностей местного персонала, равно как и причины привлечения столь большого числа международных сотрудников категории общего обслуживания представляются Комитету неубедительными. Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю пересмотреть количество этих сотрудников и сократить его, приняв во внимание рекомендованное сокращение сотрудников категории специалистов, о котором говорится ниже.

24. Что касается окладов и других выплат персоналу Миссии, набираемому на месте, то, насколько понимает Комитет, их ставки исчислены на основе норм расходов, применимых к персоналу системы Организации Объединенных Наций на местах, т.е. в данном случае в Кигали. Консультативный комитет считает необходимым изменить эту процедуру таким образом, чтобы привести ее в соответствие с конкретными потребностями Миссии. Комитет намерен вернуться к этому вопросу в контексте своего рассмотрения доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/48/945.

25. Между тем с учетом вышеизложенного Комитет просит рационализировать предложения по персоналу МООНПР на основе упорядочения кадровой структуры и ликвидации ненужных уровней. Там, где это возможно, необходимо объединить служебные функции и обязанности. В этой связи необходимо в полной мере выполнить остающуюся в силе предыдущую рекомендацию Комитета относительно пересмотра административной структуры МООНПР.

26. Учитывая вышеизложенное, Комитет рекомендует:

а) упразднить в канцелярии Специального представителя Генерального секретаря должность старшего политического консультанта на уровне Д-1 и должность помощника старшего политического консультанта на уровне С-5. В ответ на вопрос Консультативный комитет был информирован о том, что потребность в этих должностях связана с необходимостью вести активную политическую работу на местах. Принимая во внимание информацию, содержащуюся в пунктах 7 и 8 выше относительно ситуации в Руанде в настоящее время, Комитет ставит под вопрос необходимость в данных должностях на нынешнем этапе. Соответственно функции сотрудников на этих должностях необходимо рационализировать и перераспределить среди других сотрудников канцелярии;

б) упразднить в канцелярии Специального представителя должность сотрудника по правовым вопросам на уровне С-3. По мнению Комитета, функции двух предлагаемых сотрудников по правовым вопросам на уровне С-4 и С-3, которые будут "отвечать за общий обзор и анализ результатов работы Миссии в соответствии с ее мандатом", как они изложены в пункте 6 приложения XIV документа A/49/375, в большей степени относятся к функциям и обязанностям сотрудника по политическим вопросам. Комитет считает, что обязанности сотрудника по правовым вопросам на остающейся должности С-4 должны быть связаны с выполнением сугубо юридических функций, включая анализ правовых аспектов работы Миссии, обзор обязательств, вытекающих из соглашения о статусе Миссии (когда оно будет заключено), а также исков и ответственности, и т.д.;

с) что касается должности С-4 для ревизора-резидента, то Консультативный комитет отмечает из доклада, что "ревизор-резидент будет оказывать Специальному представителю Генерального секретаря любую помощь, которая может потребоваться в области финансового и управленческого контроля, и будет сообщать ему о специальных или срочных вопросах, которые могут потребовать его личного участия". По мнению Комитета, эти функции связаны с

выполнением смежных обязанностей. Комитет напоминает, что Комиссия ревизоров часто ставила под вопрос решения, в соответствии с которыми сотрудникам, выполняющим функции ревизии, поручались смежные или оперативные задания, считая, что такие решения могут помешать соответствующему сотруднику выполнять свои основные задачи. Консультативный комитет поддерживает мнение Комиссии, что "четкое разграничение между выполнением ревизорской функции и проведением текущей работы имеет принципиальное значение для обеспечения независимого положения ревизоров и исключения любого возможного конфликта между заинтересованными сторонами" (пункт 102, A/47/500). Вместе с тем Комитет отмечает, что он поддерживает необходимость в обеспечении функции ревизии, включая ее укрепление и полную реализацию в рамках операций по поддержанию мира. С учетом этого Консультативный комитет рекомендует на данном этапе обеспечивать функции ревизии в миссиях на основе периодического направления на места групп ревизоров. С этой целью и в ожидании обзора политических вопросов, касающихся ревизоров-резидентов в рамках операций по поддержанию мира, который будет проведен в контексте рассмотрения ККАБВ доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/48/945, Комитет рекомендует выделить дополнительно в порядке временного финансирования 51 800 долл. США для удовлетворения потребностей, связанных с путевыми расходами и суточными, на период в шесть месяцев;

d) упразднить две должности сотрудников по вопросам гуманитарной помощи на уровне С-4 и С-3, учитывая, что координацию гуманитарной помощи осуществляет в соответствии с пунктом 27 доклада Отделение Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи Руанде, в штат которого, как это было указано Комитету, в настоящее время входит 15 сотрудников;

e) упразднить в канцелярии главного сотрудника по кадровым вопросам одну должность С-3 и в секции общего обслуживания одну должность С-3; рационализировать и объединить соответствующие функции и распределить их среди других сотрудников этих отделов;

f) упразднить две должности сотрудников уровня С-3 в секции снабжения, учитывая, что, согласно информации, представленной Комитету, большая часть закупок для Миссии осуществляется в штаб-квартире. Комитет вернется к вопросу о создании этих двух должностей на этапе, когда станет ясно, какова будет продолжительность Миссии и каков будет связанный с этим объем работы по закупкам. Комитет обращается с просьбой включить в следующую смету Миссии информацию и данные об объеме работы по закупкам на месте и в регионе для обоснования необходимости в создании этих должностей;

g) функции начальника транспортной секции, связанные с инвентаризацией и ведением учета, экспедированием, контролем за расходом бензина и горюче-смазочных материалов и т.д., должны, по мнению Комитета, осуществляться сотрудником категории общего обслуживания высшего разряда.

Выполнение вышеуказанных рекомендаций в отношении бюджетной статьи сметы "Расходы на гражданский персонал" позволит сократить расходы на 380 900 долл. США. Это означает сокращение 10 должностей категории специалистов, которое будет частично компенсировано добавлением одной должности категории общего обслуживания высшего разряда и выделением в порядке временного финансирования 51 800 долл. США для удовлетворения потребностей в проведении внутренней ревизии.

27. Из приложения XV к докладу Комитет отмечает, что ассигнования в размере 647 500 долл. США предназначаются для покрытия расходов на выплаты в связи с опасными условиями службы в период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года. В ответ на вопрос Консультативный комитет был информирован о том, что выплаты в связи с опасными условиями службы первоначально были

утверждены для МООНПР на период с 8 апреля по 31 августа 1994 года. Комитет также был информирован о том, что Руанда была включена в список "мест службы с исключительно опасными условиями, связанными с войной или активными боевыми действиями" на основе анализа условий, сложившихся в результате начала войны в этой стране. Как указано в пункте 12 приложения VI к докладу Генерального секретаря (A/49/375), выплаты в связи с опасными условиями службы были продлены еще на три месяца до 30 ноября 1994 года и увеличены с 600 долл. США до 867 долл. США в месяц для международного персонала и с 15 до 20 процентов медианной ставки шкалы окладов для персонала, набираемого на местной основе. В будущем в смету следует включать разъяснения в отношении таких изменений. Кроме того, Комитет обращается с просьбой производить выплаты надбавок в связи с опасными условиями службы местному персоналу в строгом соответствии с процедурами, установленными Комиссией по международной гражданской службе (КМГС).

28. Консультативный комитет рассматривает выплаты в связи с опасными условиями службы как возможные выплаты, которые на основании соответствующего официального решения могут быть включены в жалование, выплачиваемое персоналу. В этом случае, такие выплаты должны быть отражены в статье "Общие расходы на персонал".

29. Комитет полагает, что ассигнования в размере 3,4 млн. долл. США по статье общих расходов на персонал (включая выплаты в связи с опасными условиями службы) полностью основываются на стандартных статьях расходов. Консультативный комитет был информирован о том, что общие расходы на персонал включают ассигнования на надбавки персоналу, расходы в связи с назначением сотрудников, прекращением их службы или переводом в другое место службы, а также другие выплаты (выплаты по страхованию жизни для участников специальных миссий, иски особого характера и прочее).

Комитет отмечает, что, учитывая характер МООНПР, расходы по многим стандартным статьям, используемым при расчете общих расходов на персонал, могут в течение нынешнего периода не возникнуть вообще; точно так же может оказаться, что производить их в том объеме, в котором это предусматривалось, не потребуются. С учетом этих обстоятельств Комитет рекомендует сократить смету общих расходов на персонал на 15 процентов, или 510 000 долл. США.

30. Из пункта 4 документа A/49/375/Corr.1 Комитет отмечает, что первоначальная смета расходов на общую сумму в 29 554 000 долл. США по статье "Имущество, принадлежащее контингентам", включавшая ассигнования в размере 13 750 000 долл. США на закупку 50 бронетранспортеров (БТР) на гусеничном ходу, была сокращена на 12 750 000 долл. США. Это отражает решение не производить закупку БТР на гусеничном ходу (по экологическим соображениям); вместо этого предполагается закупить 50 БТР на колесном ходу (экологический ущерб от которых будет меньше) на сумму в 1 000 000 долл. США. Консультативный комитет отмечает, что сокращение в размере 12 750 000 долл. США полностью компенсируется снижением объема взносов натурой (см. статью 21 в приложении V документа A/49/375/Corr.1), причины которого разъясняются в пунктах 2, 4 и 8 документа A/49/375/Corr.1. Из пунктов 6 и 8 этого документа Комитет также отмечает, что планируемая замена 50 БТР на гусеничном ходу 50 БТР на колесном ходу сократит предполагаемые расходы на транспорт (запчасти, ГСМ, страховку) на 258 400 долл. США и предполагаемые расходы на фрахт на 1 000 000 долл. США. Учитывая содержащуюся в пунктах 7 и 8 выше информацию относительно политической и военной ситуации в Руанде, Комитет обращается с просьбой о том, чтобы закупка всех 50 БТР на колесном ходу на общую предполагаемую сумму в 1 000 000 долл. США была произведена только в том случае, если будет установлено, что в них действительно существует необходимость и что они требуются именно в таком количестве.

31. Что касается предполагаемых ассигнований в размере 7 808 100 долл. США для обеспечения выплат правительствам в случае возможных исков, связанных с оборудованием и техникой, которые были оставлены при выводе воинских контингентов в апреле 1994 года, то в ответ на вопрос Комитет был информирован о том, что к настоящему времени таких исков предъявлено не было. Консультативный комитет также отмечает, что на данный момент не имеется точной информации в отношении того, какое количество техники удастся вернуть, отремонтировать и передать в распоряжение контингентов. Комитет рекомендует как можно быстрее собрать подробную и исчерпывающую информацию обо всем оборудовании и технике, которые были оставлены Миссией. Кроме того, следует провести анализ правовых аспектов ответственности Организации Объединенных Наций в различных обстоятельствах, которые могут возникнуть в связи с проведением операций по поддержанию мира, и как можно быстрее представить результаты такого анализа Комитету для рассмотрения. Между тем Комитет рекомендует исключить из сметы расходов на период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года ассигнования в размере 7 808 100 долл. США на выплаты по возможным искам правительств, связанным с оставленной техникой, принадлежащей контингентам. Такие иски, если они будут получены Организацией Объединенных Наций, должны подлежать проверке, проводимой в соответствии с существующими процедурами. Генеральному секретарю следует включить, с учетом результатов анализа, рекомендованного Комитетом, соответствующие суммы в следующую смету расходов Миссии.

32. Из пунктов 54-56 приложения VI к документу A/49/375 Комитет отмечает, что ассигнования в размере 11 697 100 долл. США предназначаются для закупки 489 автомобилей (246 "седанов" и "джипов", 32 автобусов и 211 грузовиков и других автомашин), а ассигнования в размере 144 000 долл. США - для аренды 12 автомобилей. Что касается количества автомобилей, которые предполагается закупить, то Комитет отмечает, что из 489 новых автомобилей 152 предназначаются для замены машин, потерянных или угнанных во время гражданской войны в Руанде. В ответ на вопрос Комитет был информирован о том, что стоимость этих 152 автомобилей оценивается на сумму в 2,9 млн. долл. США.

33. В ответ на вопрос Консультативному комитету была представлена дополнительная информация о соотношениях автомобилей общего назначения ("седаны" и "джипы") и персонала, на основе которых были рассчитаны общие предполагаемые потребности в количестве 335 таких автомобилей. Согласно этой информации, для военных наблюдателей и сотрудников гражданской полиции это соотношение составляет 2 человека на 1 автомобиль, что объясняется необходимостью обеспечить мобильность этого персонала; что касается этого соотношения для гражданского персонала, то оно зависит от уровня должностей, однако общий коэффициент составляет 4 человека на 1 автомобиль.

34. Консультативный комитет намеревается проанализировать обоснованность различных соотношений, используемых при составлении сметы расходов на операции по поддержанию мира, в контексте рассмотрения доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/48/945. Однако, по мнению Консультативного комитета, даже в случае использования вышеуказанных соотношений и с учетом кадровых потребностей, составляющих 320 военных наблюдателей, 90 гражданских полицейских и 470 гражданских сотрудников (см. изложенную выше рекомендацию о ликвидации должностей для гражданских сотрудников), суммарное количество автомобилей (типа "седан" и "джип") не должно превышать 322 в отличие от предложенных 335. Консультативному комитету были представлены обновленные данные по дополнительной информации, приведенной выше, из которых следует, что для обоснования предполагаемых потребностей в 335 автомобилей был учтен военный персонал численностью 5500 человек. Консультативный комитет считает, что учет такого персонала является необоснованным, поскольку

обычно военному персоналу требуются специальные транспортные средства. Кроме того, в новом обосновании не учтено предлагаемое приобретение автобусов, которые будут использоваться для транспортировки как военного, так и гражданского персонала. Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить количество автомобилей общего назначения (типа "седан" и "джип"), которые предполагается приобрести для МООНП, на 13 автомобилей, что с учетом соответствующей сметы расходов на аренду позволит снизить сметные расходы на 250 400 долл. США.

35. Консультативный комитет выражает сожаление по поводу того, что в докладе Генерального секретаря (A/49/375) не содержится никакого обоснования в отношении приобретения 32 автобусов и 211 грузовых автомобилей и других транспортных средств специального назначения. Комитет рекомендует пересмотреть потребности в автобусах, грузовых автомобилях и других транспортных средствах специального назначения для МООНП в сторону их сокращения и включить в следующий бюджетный документ по МООНП подробное обоснование потребностей в таких автомобилях; до пересмотра этих потребностей Комитет рекомендует снизить сметные расходы на 20 процентов, или на 1 578 100 долл. США.

36. Что касается предлагаемой аренды 12 автомобилей для тыловых баз МООНП в Найроби и Кампале из расчета 12 000 долл. США за автомобиль за восемь месяцев, то, по мнению Консультативного комитета, такая аренда была бы экономически неэффективной и автомобили следует закупить. Расходы на аренду сопоставимы с расходами на закупку новых автомобилей (см. A/49/375, приложение XIX). Новые автомобили должны прослужить значительно дольше, чем восемь месяцев, и не должны потребовать больших затрат на ремонт и эксплуатацию, по крайней мере в период, покрываемый заводской гарантией. Кроме того, Консультативный комитет считает, что соотношение примерно 3 человека на 1 автомобиль на двух тыловых базах, возможно, является чрезмерно высоким и его следует пересмотреть с учетом, в частности, пересмотра потребностей на базе в Энтеббе (см. пункт 17 выше). До пересмотра таких потребностей следует сократить сметные расходы на 30 000 долл. США.

37. В ответ на просьбу Консультативный комитет был информирован о том, что система связи МООНП включает две основные сети: сеть спутниковой связи (терминалы Международной организации морской спутниковой связи (ИНМАРСАТ) и локальный наземный терминал узкополосной связи (ВСАТ) и сеть стандартной высокочастотной (ВЧ) ультравысокочастотной (УВЧ) связи. Консультативный комитет считает, что систему связи МООНП следует упростить и что необходимо пересмотреть потребности в трехуровневом резервном потенциале системы связи. Кроме того, такие компоненты системы связи, как терминалы ИНМАРСАТ "М", которые предназначены для обеспечения национальной и международной мобильной космической связи в любом месте в любое время, являются, по мнению Консультативного комитета, лишними. Консультативный комитет отмечает также, что сметная стоимость ВСАТ составляет 200 000 долл. США, в то время как на его сессии весной 1994 года Комитет был информирован о том, что стоимость ВСАТ по состоянию на май 1994 года составляет 50 000 долл. США (см. A/48/7/Add.9, пункт 21). Впоследствии Комитет был информирован о том, что ВСАТ, упомянутые в документе A/48/7/Add.9, были предназначены исключительно для внутренней системы связи Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), в то время как ВСАТ МООНП будут использоваться как для внутренней, так и для внешней связи, и ввиду несовпадения зон спутникового вещания их придется использовать на другой частоте, для чего потребуются большая антенна и более мощные электронные компоненты, а это в свою очередь приведет к увеличению расходов. Несмотря на данное объяснение, Консультативный комитет не уверен в том, что оперативные потребности Миссии обуславливают необходимость в такой сложной и мощной системе спутниковой связи, которая предлагается для МООНП; кроме того, это объяснение не устраивает Консультативный комитет в том, что касается разницы в расходах. Консультативный комитет надеется на то, что этот вопрос будет пересмотрен с учетом его

рекомендации, изложенной в пункте 12 документа A/48/908), а именно рекомендации о том, что "технические средства не должны быть более сложными, чем это необходимо". Консультативный комитет просит также включить соответствующую информацию в следующий бюджетный документ по МООНПР. Пока же Консультативный комитет рекомендует сократить сметные расходы по бюджетной статье 8 "Связь" на 349 000 долл. США.

38. Как указано в пункте 88 приложения VI к документу A/49/375 на приобретение оборудования для обработки данных, которое перечислено в приложениях XXVIII и XXIX, выделены ассигнования в размере 1,8 млн. долл. США. После своего рассмотрения доклада Генерального секретаря (A/49/375) Консультативный комитет был информирован о том, что ассигнований в размере 150 000 долл. США на приобретение системы управленческих информационных программных средств не потребуется. Это указано в пункте 7 документа A/49/375/Corr.1. На основании приложения XXVIII к документу A/49/375 Комитет отмечает, что во время эвакуации МООНПР из Руанды была утеряна или украдена значительная часть оборудования Миссии для обработки данных. Так, было украдено или утеряно следующее оборудование: 102 из 115 портативных компьютеров; 72 из 242 настольных компьютеров; 95 из 334 настольных струйных принтеров; 10 из 42 лазерных принтеров и т.д. Консультативный комитет надеется на то, что в следующий доклад Генерального секретаря о финансировании МООНПР будет включена информация об усилиях МООНПР по розыску утерянного имущества.

39. В ответ на просьбу Консультативному комитету была представлена информация о соотношениях, на основе которых была составлена смета потребностей в оборудовании для обработки данных. Согласно этой информации, соотношение количества гражданских сотрудников к количеству одних лишь настольных компьютеров (т.е. без учета 60 портативных компьютеров) составляет 1 к 1 для сотрудников категории специалистов; 1,2 к 1 для сотрудников категории общего обслуживания; 1,3 к 1 для сотрудников категории полевой службы; 1,4 к 1 для Добровольцев Организации Объединенных Наций; и 2,9 к 1 для сотрудников, набранных на месте. По мнению Консультативного комитета, эти соотношения не отражают фактических функциональных обязанностей сотрудников и поэтому чрезмерно завышены. В этой связи Консультативный комитет подтверждает свою рекомендацию, изложенную в его предыдущем докладе по финансированию МООНПР (A/48/908, пункт 12) и уже упомянутую в пункте 37 выше, а именно рекомендацию о том, что технические средства не должны быть более сложными, чем это необходимо. Поэтому Комитет рекомендует использовать не более 183 компьютеров и 286 принтеров, которыми в настоящее время располагает МООНПР, и удовлетворить потребности в дополнительных компьютерах и принтерах, приобретя лишь 250 настольных компьютеров, 100 электрических пишущих машинок и 10 настольных струйных принтеров. Это позволит сократить сметные расходы на 166 100 долл. США.

40. Консультативный комитет отмечает, что общие ассигнования в размере 14,9 млн. долл. США предусмотрены на оплату услуг по контрактам (6,0 млн. долл. США), таких, как распределение воды, эксплуатация жилых помещений, ремонт и техническое обслуживание, выработка электроэнергии, организация питания и т.д., и на закупку оборудования и предметов снабжения (8,9 млн. долл. США), необходимых подрядчику для того, чтобы он мог предоставлять соответствующие услуги. В ответ на просьбу Консультативный комитет был информирован о том, что эти услуги будут предоставляться корпорацией "Браун энд Рут сервисез", с которой – без проведения конкурентных торгов – был заключен контракт на трехмесячный период с 1 июля по 30 сентября 1994 года. В этой связи Консультативный комитет напоминает заявление Контролера, сделанное им в Пятом комитете 25 августа 1994 года, когда он сообщил, что по истечении контракта с корпорацией "Браун энд Рут" 30 сентября 1994 года будут проведены международные торги и новый контракт будет заключен с компанией, предложившей самые лучшие услуги по самым низким расценкам" (см. A/C.5/48/SR.76). В ответ на просьбу Консультативный комитет был информирован о том, что, к сожалению, ввиду

внутренних трудностей Организации не удалось в срок завершить необходимые подготовительные мероприятия, и поэтому пришлось продлить контракт с корпорацией "Браун энд Рут" на следующий трехмесячный период с 1 октября по 31 декабря 1994 года. Консультативный комитет не получил удовлетворительного объяснения тому, что означают слова "внутренние трудности".

41. Консультативный комитет поставил под сомнение экономическую эффективность соглашения с корпорацией "Браун энд Рут". Впоследствии Консультативный комитет был информирован о том, что сметные потребности в оборудовании и предметах снабжения, необходимые для корпорации "Браун энд Рут", были снижены на 5,2 млн. долл. США, а именно с 8,9 млн. долл. США до 3,7 млн. долл. США.

42. В ответ на просьбу Консультативному комитету была представлена дополнительная информация относительно того, почему контракт был заключен именно с корпорацией "Браун энд Рут". Одним из аргументов является то, что у такого рода соглашения есть определенные преимущества с точки зрения экономической эффективности. Было подчеркнуто, что для оказания поддержки силам численностью 6500 человек (военнослужащие и гражданские лица) обычно требуется вспомогательный военный персонал численностью 800 человек. Соответствующая общая численность МООНПР составляет 6390 человек (A/49/375, приложение X). Однако ввиду нехватки времени Консультативному комитету не удалось запросить анализ вышеуказанной информации с точки зрения эффективности затрат.

43. На основе представленной ему дополнительной информации Консультативный комитет отмечает, что 1100 военных специалистов включают 606 инженеров из Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые прибыли в Руанду в августе 1994 года и вернутся в Соединенное Королевство в декабре 1994 года. По мнению Консультативного комитета, поскольку эти инженеры обеспечивают тыловую поддержку Миссии, сметные расходы на оплату услуг по контракту с корпорацией "Браун энд Рут", возможно, будут меньше первоначально планировавшейся суммы в 6,0 млн. долл. США. Кроме того, следует учесть, что численность сотрудников/личного состава, фактически размещенных в районе Миссии, как следует из приложения X к документу A/49/375 и исправления в документе A/49/375/Corr.1 (1218 человек в июле, 1254 человека в августе, 2761 человек в сентябре 1994 года), была значительно меньше показателя в 6500 человек, который использовался для обоснования контрактных услуг стоимостью 6,0 млн. долл. США. Консультативный комитет указывает на то, что, даже если бы в декабре 1994 года численность Миссии достигла максимально возможного предложенного показателя (6390 человек), она все же была бы меньше показателя в 6500 человек, использованного в качестве основы для сопоставления. Поэтому Консультативный комитет рекомендует сократить сметные потребности в контрактных услугах на 1,2 млн. долл. США, а именно с 6,0 млн. долл. США до 4,8 млн. долл. США.

44. Консультативный комитет напоминает о том, что при анализе положений контракта о тыловой поддержке, оказываемой корпорацией "Браун энд Рут сервисез" Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ), он подчеркнул, что процедуры заключения этого соглашения, как представляется, отличаются от стандартных процедур, которым следуют другие миссии по поддержанию мира, и рекомендовал Генеральному секретарю активнее использовать альтернативные возможности для получения услуг по более низким расценкам. Консультативный комитет считает, что вышеуказанная рекомендация относится также к МООНПР, и просит Генерального секретаря включить в свой следующий бюджетный документ по МООНПР подробную информацию о выполнении этой рекомендации.

45. На основании пункта 52 документа A/49/375 Консультативный комитет отмечает, что МООНПР было передано имущество стоимостью 9,0 млн. долл. США из ЮНОСОМ II. В соответствии с существующей практикой переданное имущество было учтено при поступлении в

МООНПР по сметной стоимости. Консультативный комитет указывает на то, что программный вопрос, касающийся бюджетных аспектов передачи имущества из одной операции по поддержанию мира в другую, в настоящее время изучается в контексте рассмотрения Комитетом доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/48/945.

46. С учетом своих замечаний и рекомендаций, изложенных в предыдущих пунктах, Консультативный комитет предлагает Генеральной Ассамблее ассигновать для МООНПР на период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года 163 101 700 долл. США брутто, включая 57 063 960 долл. США брутто, одобренные Консультативным комитетом в соответствии с положениями резолюции 48/248 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Консультативный комитет рекомендует начислить в качестве долевых взносов сумму в 100 744 440 долл. США брутто с учетом суммы в 62 357 260 долл. США брутто, включающей сумму в 57 063 960 долл. США брутто, уже начисленную в качестве долевых взносов государств-членов, и кредитованную по счетам государств-членов сумму в 5 293 300 долл. США брутто, представляющую собой остаток начисленных ранее долевых взносов в соответствии с резолюцией 48/248.

Смета расходов на период с 10 декабря 1994 года
по 9 декабря 1995 года

47. Как следует из пункта 10 документа A/49/375/Corr.1, сметные расходы МООНПР за вышеуказанный период пересмотрены таким образом, чтобы учесть сокращение в размере 970 500 долл. США, а именно с 241 172 700 долл. США брутто (236 630 400 долл. США нетто) до 240 202 200 долл. США брутто (235 659 900 долл. США нетто). В приложении VII к документу A/49/375/Corr.1 приводится разбивка пересмотренных сметных расходов по бюджетным статьям; как указано в этом приложении, основными компонентами общего сокращения в размере 970 500 долл. США брутто являются: расходы на военный персонал (536 500 долл. США) и транспорт (370 400 долл. США).

48. В пунктах 11 и 13 документа A/49/375/Corr.1 указывается, что снижение расходов по военному персоналу (имущество, принадлежащее контингентам) на 536 500 долл. США и снижение расходов на транспорт (запасные части, горюче-смазочные материалы, ремонт и техническое обслуживание) на 370 400 долл. США связано с сокращением количества гусеничных БТР по предыдущему мандату.

49. Как указано в пункте 12 документа A/49/375/Corr.1, сокращение расходов на служебные и жилые помещения на 63 600 долл. США обусловлено тем, что в дальнейшем не потребуются арендовать школьный склад в Кигали.

50. В настоящее время Консультативный комитет рассматривает доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/48/945, в который включен ряд возможных вариантов и предложений относительно полномочий по принятию обязательств и начисления соответствующих сумм в качестве долевых взносов. В этих механизмах, которые в конечном счете будут установлены в целях удовлетворения потребностей МООНПР в период после 9 декабря 1994 года, необходимо будет учесть решения, принятые Генеральной Ассамблеей по вопросу об общей политике в отношении принятия обязательств и начисления долевых взносов. Пока же исходя из того, что было рекомендовано на период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года, за вычетом первоначальных расходов (без учета сокращений, рекомендованных Консультативным комитетом), составляющих 79,3 млн. долл. США, Консультативный комитет рекомендует Совету Безопасности принять решение о продлении мандата МООНПР на период после 9 декабря 1994 года, уполномочив Генерального секретаря брать на себя обязательства в размере не более

A/49/501

Russian

Page 14

10,5 млн. долл. США брутто в месяц, при условии предварительного согласия Консультативного комитета с фактической суммой расходов.
